

EASYSTEAM HUMIDIFIERS

TECHNOLOGIE FÜR EIN BESSERES LEBEN
TECHNOLOGY WORKING TO MAKE LIFE BETTER



The Pego logo, featuring a stylized white swoosh above the word 'Pego' in a bold, sans-serif font.



ES48 - ES100

DIE PEGO EASYSTEAM BEFEUCHTER MIT TAUCHELEKTRODEN KÖNNEN IN DER KONFIGURATION „STAND ALONE“ BIS ZU 96 KG/H UND ALS MASTERSLAVE BIS ZU 288 KG/H DAMPF ERZEUGEN. DIE VON PEGO IN DER STEUERUNG EINGESETZTE SOFTWARE GARANTIERT EINE HOHE LEISTUNG, VERMEIDET UNNÖTIGE WASSERVERSCHWENDUNG UND OPTIMIERT DEN ENERGIEBEDARF FÜR DIE ERZEUGUNG VON FEUCHTE IN EINEM RAUM.

PEGO EASYSTEAM ELECTRODE STEAM HUMIDIFIERS ARE ABLE TO PRODUCE UP TO 96 kg/h OF STEAM (STAND ALONE CONFIGURATION) OR UP TO 288 kg/h (MASTER/SLAVE CONFIGURATION). CONTROL ELECTRONIC'S PEGO DEDICATED SOFTWARE GUARANTEES AN HIGH PERFORMANCE AVOIDING USELESS WASTE OF WATER AND OPTIMIZING ELECTRICAL ENERGY CONSUMPTION FOR ENVIRONMENT HUMIDITY PRODUCTION.

EASYSTEAM

DAMPFBEFEUCHTER MIT TAUCHELEKTRODEN
ELECTRODE STEAM HUMIDIFIERS



ES3-M ES6-M ES8-M ES6 ES12 ES24

EASY STEAM IST EINE MODERNE UND ANWENDERFREUNDLICHE LÖSUNG FÜR DIE BEFEUCHTUNG JEDES RAUMES.

DIE INTEGRIERTE ELEKTRONISCHE STEUERUNG ERMÖGLICHT EINSTELLUNGEN FÜR EINE OPTIMALE BEFEUCHTUNG GEMÄSS DEN SPEZIFISCHEN ANFORDERUNGEN DES KUNDEN UND GARANTIERT EINE LANGE DAUER DANK IHRER EIGENDIAGNOSTIK. DAS ABNEHMBARE FRONTGEHÄUSE AUS EDELSTAHL, EINRASTBARE ZYLINDER SOWIE STROMSTECKVERBINDER BIETEN EINEN SCHNELLEN UND EINFACHEN SERVICE- UND WARTUNGSEINSATZ. DIE GESAMTE SERIE INKLUSIV ZUBEHÖR ERFÜLLT ALLE ANWENDUNGSANFORDERUNGEN.

EASYSTEAM IS THE MOST EVOLVED AND FLEXIBLE SOLUTION FOR STEAM HUMIDIFICATION OF ANY ENVIRONMENT.

THE INTEGRATED ELECTRONIC CONTROL PERMITS TO CONFIGURE AND OPTIMIZE THE HUMIDIFIER ON THE BASIS OF CUSTOMER'S SPECIFIC REQUIREMENTS AND TO GUARANTEE ITS LONG-LASTING THANKS TO DIAGNOSTIC ROUTINES.

STAINLESS STEEL REMOVABLE FRONT COVER, SPRING CLAMPS CYLINDERS AND QUICK CONNECTION POWER CONNECTOR PERMIT A RAPID AND SIMPLE MAINTENANCE. THE FULL RANGE OF MODELS AND ACCESSORIES SATISFY ALL INSTALLATION REQUIREMENTS.

INNOVATION UND DESIGN

INNOVATION AND DESIGN

GEHÄUSE AUS EDELSTAHL

DAS GEHÄUSE DER PEGO BEFEUCHTER BESTEHT AUS EDELSTAHL UND PVC FÜR EINE LANGE LEBENSDAUER AUCH UNTER EXTREMEN BEDINGUNGEN.

DIESE STRUKTUR ERMÖGLICHT EINE BEDIENERFREUNDLICHE ANWENDUNG OHNE WERKZEUGE. DIE VORDERE ABDECKUNG KANN EINFACH ÜBER ZWEI SEITLICH ANGEBRACHTE GRIFFE ENTFERNT WERDEN UND GEWÄHRLEISTET SO EINEN SCHNELLEN ZUGRIFF ZU DEN INTERNEN KOMPONENTEN SOWIE EINE REIBUNGSLOSE WARTUNG.

STAINLESS STEEL BOX

PEGO HUMIDIFIERS ARE MADE ENTIRELY OF STAINLESS STEEL AND ABS PLASTIC TO ENSURE LONG-LASTING PERFORMANCE UNDER EVEN THE MOST DIFFICULT CONDITIONS. DESIGNED FOR PRACTICALITY, THEY REQUIRE NO ADDITIONAL EQUIPMENT.

THE FRONT COVER IS EASILY REMOVABLE BY WAY OF THE SIDE HANDLES, THUS GIVING RAPID ACCESS TO INTERNAL COMPONENTS FOR ROUTINE MAINTENANCE TASKS.



ELEKTRONISCHE STEUERUNG

DIE MIKROPROZESSORGESTEUERTE REGELUNG EASYSTEAM SORGT FÜR EINE PRÄZISE EINSTELLUNG UND STEUERUNG DER BEFEUCHTEREINHEIT.

DANK ZAHLREICHER EINSTELLUNGSMÖGLICHKEITEN KANN DER KUNDE EINE FÜR IHN ZUGESCHNITTENE VERSION REALISIEREN.

- ZEHN EINSTELLBARE FUNKTIONSWEISEN, DARUNTER ON/OFF ÜBER AUSSENKONTAKT, PROPORTIONAL MIT EINGEBAUTEM HYGROSTAT UND SONDE 4-20MA ODER 0-10V, PROPORTIONAL ÜBER AUSSENSIGNAL 0-10V, ON/OFF ÜBER EINGEBAUTEN THERMOSTAT, BMS-STEUERUNG PER MODBUS.
- STEUERUNG DURCHFLUSSFÜHLER.
- OPTIMIERTE VERWENDUNG FÜR TÜRKISCHE BÄDER DANK INTEGRIERTER TEMPERATURREGELUNG, VERWALTUNG VON ESSENZEN, ZU- UND ABLUFTVENTILATOR.
- MAXIMALES FASSUNGSVERMÖGEN EINSTELLBAR.
- PROPORTIONALE REGELUNG DER DAMPFAUSGABE VON 20% BIS 100%.
- VERRINGERUNG DER DAMPFAUSGABE ÜBER DIGITALEINGANG.
- PROGRAMMIERBARE AUTOMATISCHE ENTLASTUNG BEI NICHTGEBRAUCH.
- VERWALTUNG VON BIS ZU 6 BEFEUCHTERSÄTZEN MIT MASTER / SLAVE - KONFIGURATION.
- BETRIEBSSTUNDENZÄHLER ENTFEUCHTER.
- VERWALTUNG FÜLLSTANDSENSOR.
- BEDIENPULT MIT GROSSEM DISPLAY UND SYMBOLEN ZUR STATUSANZEIGE FÜR DAS ABLESEN UND DIE PROGRAMMIERUNG DER BETRIEBSDATEN; FERNSTEUERBAR BIS 100 M ÜBER EIN EINFACHES TELEFONKABEL.
- DIAGNOSTIK ZUR ERKENNUNG VON PROBLEMEN ODER WARTUNGSBEDARF.
- SERIELLER ANSCHLUSS RS485 MIT MODBUS-PROTOKOLL.

ELECTRONIC CONTROL

FEATURING NUMEROUS PARAMETERS AND AN USER-FRIENDLY DISPLAY, THE EASYSTEAM CONTROLLER ALLOWS PRECISE SETTING OF HUMIDIFIER PERFORMANCE.

THANKS TO THE HIGH NUMBER OF AVAILABLE VARIABLES IT IS POSSIBLE TO PERSONALIZE HUMIDIFIER FUNCTIONING ON THE BASIS OF CUSTOMER REQUIREMENTS.

- TEN OPERATING MODES CAN BE SET AMONG WHICH ON/OFF FROM EXTERNAL CONTACT, PROPORTIONAL WITH BUILT-IN HUMIDISTAT AND 4-20MA OR 0-10V PROBE, PROPORTIONAL WITH EXTERNAL 0-10V SIGNAL. BUILT-IN THERMOSTAT ON/OFF. BMS CONTROL VIA MODBUS.
- DUCT PROBE MANAGEMENT.
- OPTIMISED USE FOR STEAM BATHS THANKS TO THE BUILT-IN TEMPERATURE CONTROL, ESSENCE MANAGEMENT, INLET AND EXHAUST FAN CONTROL.
- SETTABLE WITH MAXIMUM CAPACITY.
- PROPORTIONAL REGULATION OF STEAM DISPENSING FROM 20% TO 100%.
- STEAM DISPENSING REDUCTION FROM DIGITAL INPUT.
- PROGRAMMABLE AUTOMATIC DRAINAGE WHEN NOT USED.
- MANAGEMENT OF UP TO 6 HUMIDIFIERS IN BATTERY WITH MASTER/ SLAVE CONFIGURATION.
- HUMIDIFIER OPERATING HOUR METER.
- MAXIMUM LEVEL SENSOR MANAGEMENT.
- CONTROL CONSOLE WITH LARGE DISPLAY AND STATUS ICONS FOR READING AND PROGRAMMING WORK DATA REMOTELY UP TO 100 M AWAY WITH A SIMPLE PHONE CABLE.
- DIAGNOSTICS FOR PROBLEMS IDENTIFYING OR MAINTENANCE NEED.
- SERIAL RS485 CONNECTION WITH MODBUS PROTOCOL.



AUSTAUSCHBARER ZYLINDER

DER ZYLINDER MIT EDELSTAHL-ELEKTRODEN KANN MIT WENIGEN HANDGRIFFEN UND OHNE WERKZEUG HERAUSGENOMMEN WERDEN.

DIE DAFÜR KONZIPIERTEN ELEKTRODEN OPTIMIEREN DIE DAMPFENTSTEHUNG DURCH PROMPTE REAKTIONSZEITEN SOWIE EINE GENAUE ÜBERWACHUNG DES MAXIMALEN DAMPFAUSSTOSSES.

INTERCHANGEABLE CYLINDER

THE STEAM CYLINDER CONTAINING THE STAINLESS STEEL HEATING ELEMENTS CAN BE EASILY CHANGED WITHOUT ANY NEED OF TOOLS: TO REPLACE THE VAPORISATION UNIT AND RESTORE NORMAL HUMIDIFIER PERFORMANCE ALL THAT USER NEEDS TO DO IS CARRY OUT A FEW SIMPLE MANUAL TASKS. STEAM PRODUCTION IS OPTIMIZED BY THE SIZE AND SHAPE OF THE ELEMENTS, THUS ENSURING RAPID WARM-UP AND OPTIMUM CONTROL OF HUMIDIFIER OPERATION AT MAXIMUM OUTPUT.



SERIE ES / ES SERIES

ES3-M | ES6-M | ES8-M | ES6 | ES12 | ES24 | ES48 | ES100



Die Befeuchter-Serie EasySteam ES mit Tauchelektroden EASYSTEAM ist die optimale Wahl für einen weitreichenden Einsatz an Anwendungen, wie zum Beispiel in Industriegebäuden, Büros, privaten Häusern, Museen, Dampfbädern, Technischen und Medizinischen Umgebungen. Der Befeuchter punktet durch seine Zuverlässigkeit, seinen hohen Wirkungsgrad, seine konfigurierbare Regelung und seine einfache Installation. Der austauschbare Zylinder befindet SICH innerhalb des Edelstahlgehäuses und kann einfach vornüber herausgenommen werden im Falle eines Serviceeinsatzes oder einer Wartung.

Electrode steam humidifiers EasySteam ES series is the right choice for a big application variety such as industrial factory, offices, civil environment, museum, Turkish baths, technological or medical environments.

EasySteam ES strenght points are the very high performance, the control flexibility and the easiness of installation. Interchangeable cylinder is inserted in the unit and contained in a stainless steel case with removable front cover for permitting the maximum practicality of intervention and maintenance.



EIN STROMSTECKVERBINDER ERMÖGLICHT DIE EINFACHE ZYLINDERWARTUNG

QUICK CONNECTION POWER CONNECTOR FOR EASY CYLINDER MAINTENANCE

AUSTAUSCHBARER ZYLINDER MIT EDELSTAHL-ELEKTRODEN, KALKFILTER UND O-RING

INTERCHANGEABLE STAINLESS STEEL ELECTRODES CYLINDER, LIMESTONE FILTER AND O-RING



KONFIGURIERBARE, ELEKTRONISCHE STEUERUNG

INTEGRATED CONFIGURABLE CONTROL ELECTRONIC



ABLAUFpumpe DRAIN PUMP



COLD DRAIN ADAPTER



MAGNETVENTIL SOLENOID VALVE



TECHNISCHE DATEN

- Dampfentstehung durch Tauchelektroden.
- Einphasige Ausführungen mit einer Dampfproduktion bis 8 kg/h.
- Dreiphasige Ausführungen mit einer Dampfproduktion bis 96 kg/h.
- Funktion Masterslave bis zu 6 Befeuchtern für ein Dampfergebnis von bis zu 288 kg/h.
- Gehäuse aus Edelstahl und ABB-Plastik.
- Austauschbare und schnell ersetzbare Zylinder mit Tauchelektroden aus Edelstahl, Kalkfilter, Niveau-Überwachungsfühler, Stromsteckverbinder.
- Magnetventil für Wasserzulauf.
- Robuste, zuverlässige Ablaufpumpe.
- Optional: Zylinder für Wasser mit niedriger Leitfähigkeit (Niedrigste Leitfähigkeitsgrenze: 125 µS/cm, nur dreiphasig).
- Intelligente Produktionsfunktion mit Wasser mit geringer Leitfähigkeit (alle Modelle)
- Stromversorgung für Lüfter.
- Elektronische Steuerungen mit folgenden Konfigurationen:
 - Externe ON/OFF - Funktion.
 - Proportionalfunktion mit integriertem Hygrostat und Feuchtesonde 4-20mA oder 0-10V.
 - Proportionaler Betrieb über Außensignal 0-10V.
 - ON/OFF-Betrieb über integrierten Thermostat.
 - BMS-Steuerung über MODBUS.
- Überwachung durch zweiten Feuchtefühler, um Kondensationswasser in der Luftdurchführung zu vermeiden.
- Diagnose zur Feststellung von Problemen und Wartungsnotwendigkeit.
- Integrierter Cold Drain Adapter für den Anschluss des Kondensatabflusses und der Montagevorbereitung des Cold Drain KITs für die Kühlung des Abwassers. Es besteht die Möglichkeit, Befeuchter mit dem bereits montierten Cold Drain KIT zu bestellen.
- Große Zubehöerauswahl.

TECHNICAL DATA

- Electrodes steam humidifiers.
- Single-phase power supply versions with steam producing up to 8 kg/h.
- Three-phase power supply versions with steam producing up to 96 kg/h.
- Master/slave humidifiers management (up to 6 units) to reach steam productions up to 288 kg/h.
- Structure entirely of stainless steel and abs plastic.
- Easily interchangeable cylinders with stainless steel electrodes, limestone filter on the bottom, maximum level sensor and connector connections.
- Solenoid valve for water charging.
- Tough and reliable drain pump.
- Available cylinders for low conductivity water (minimum conductivity limit 125 µS/cm, only three-phase).
- Intelligent production function with low conductivity water (all models)
- Arrangement for fan unit power supply.
- Integrated electronic control configurable in the following ways:
 - External enabling on-off functioning.
 - Proportional mode functioning with integrated humidostat and humidity probe 4-20mA or 0-10V.
 - Proportional mode functioning with external 0-10V signal.
 - Functioning built-in thermostat ON/OFF.
 - BMS control via Modbus.
- Management of second duct humidity probe to avoid condensation in the air duct.
- Diagnostics for identifying problems or need of maintenance.
- Cold Drain Adapter integrated for the connection of the condensate drain and predisposition for the mounting of the Cold Drain KIT for cooling water discharge. Possible to order humidifiers with Cold Drain KIT already mounted.
- Large accessories range.

MODEL / MODEL	ES3-M	ES6-M	ES8-M	ES6	ES12	ES24	ES48	ES100
DAMPFPRODUKTION STEAM PRODUCTION	3 Kg/h	6 Kg/h	8 Kg/h	6 Kg/h	12 Kg/h	24 Kg/h	48 Kg/h	96 Kg/h
SPANNUNGSVERSORGUNG ELECTRICAL POWER SUPPLY	230 Vac 50 Hz / 230 Vac 60 Hz			400 Vac 3/N 50 Hz / 400 Vac 3/N 60 Hz				
LEISTUNG POWER	2 kW	4,5 kW	6,5 kW	4,5 kW	9 kW	18 kW	35 kW	71 kW
STROMAUFNAHME ABSORPTION	9 A	19 A	29 A	6,5 A	13 A	25 A	51 A	102 A
ELEKTRONISCHE REGELUNG ELECTRONIC CONTROL	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2							CONSOLLE NANO + MASTER HUM2 (X2)
SPANNUNGSVERSORGUNG ELEKTR. REGELUNG POWER SUPPLY CONTROL	230 Vac 50 Hz / 60 Hz							
DURCHMESSER DAMPFAUSTRITTSROHR STEAM CONNECTOR	1 x 25 mm	1 x 25 mm	1 x 25 mm	1 x 25 mm	1 x 25 mm	1 x 40 mm	2 x 40 mm	4 x 40 mm
ANZAHL ZYLINDER NUMBER OF CYLINDERS	1	1	1	1	1	1	2	4
WASSERDRUCK WATER PRESSURE	1 - 10 bar							
WASSERHÄRTE / GRENZE / LIMITS OF WATER'S HARDNESS	160 - 450 mg/l CaCO ₃							
WASSERLEITFÄHIGKEIT CONDUCTIVITY OF WATER	250 - 1300 µS/cm							
ABMESSUNGEN (LxHxP) DIMENSIONS (LxHxP)	430x525x240 mm	430x525x240 mm	430x710x240 mm	430x525x240 mm	430x625x240 mm	430x710x240 mm	660x710x290 mm	525x730x670 mm
NETTOGEWICHT - GEWICHT IN BETRIEB EMPTY WEIGHT - WORKING WEIGHT	10 - 12 Kg	10 - 13 Kg	19 - 37 Kg	10 - 13 Kg	12 - 18 Kg	19 - 37 Kg	38 - 74 Kg	80 - 160 Kg
COLD DRAIN ADAPTER	VORHANDEN PRESENT							-
COLD DRAIN KIT	WAHLFREI OPTIONAL							-
BELÜFTUNGSKÖPFE FAN UNIT	N° 1, WAHLFREI (An Bord oder Remote-Montage) N° 1, OPTIONAL (on board or remote mounting)						N° 2, WAHLFREI (Remote-Montage) N° 2, OPTIONAL (remote mounting)	N° 4, WAHLFREI (Remote-Montage) N° 4, OPTIONAL (remote mounting)

SERIE ES OEM / ES OEM SERIES

ES3-M-OEM | ES6-M-OEM | ES6-OEM | ES12-OEM | ES24-OEM



Die Befeuchter-Serie mit Tauchelektroden EASYSTEAM ist die optimale Wahl für alle OEM-Anwendungen aufgrund ihrer reduzierten Abmessungen. Der Befeuchter punktet durch seine Zuverlässigkeit und seinen hohen Wirkungsgrad.

Die separate elektronische Steuerung kann in einem Schaltschrank installiert werden. Sie ist ohne Display oder mit integriertem Display (fernsteuerbar mit optionalem Bausatz) erhältlich.

Das Paket beinhaltet das Innenleben des Gerätes mit reduzierten Abmessungen, mit Ablaufpumpe, Magnetventil und Stromsteckverbindern, einEN Zylinder und eine elektronische Steuerung. Die Serie EASYSTEAM OEM ist besonders geeignet für den Einsatz im Klima- und Lüftungsbereich sowie bei allen industrialisierten Anwendungen.

Electrode steam humidifiers EasySteam OEM series thanks to reduced dimensions, installation easiness and flexibility is the ideal choice for all manufacturers applications.

Control electronic is separated and can be installed inside an electrical panel. It is available without display or with integrated or remoted display (the display can be remoted with an optional kit).

The OEM kit contains the unit of reduced dimension with drain pump, solenoid valve and interconnection hoses, one cylinder and one control electronic.

EasySteam OEM series is particularly suitable for air handling units and for all applications that need space and industrialization.



EIN STROMSTECKVERBINDER ERMÖGLICHT DIE EINFACHE ZYLINDERWARTUNG
CONTROL ELECTRONIC FOR INSTALLATION INSIDE AN ELECTRICAL PANEL

AUSTAUSCHBARER ZYLINDER
MIT EDELSTAHL-ELEKTRODEN,
KALKFILTER UND O-RING

INTERCHANGEABLE STAINLESS
STEEL ELECTRODES CYLINDER,
LIMESTONE FILTER AND O-RING



KONFIGURIERBARE,
ELEKTRONISCHE
STEUERUNG FÜR DIE
MONTAGE IN EINEM
SCHALTKASTEN

QUICK CONNECTION
POWER CONNECTOR
FOR EASY CYLINDER
MAINTENANCE

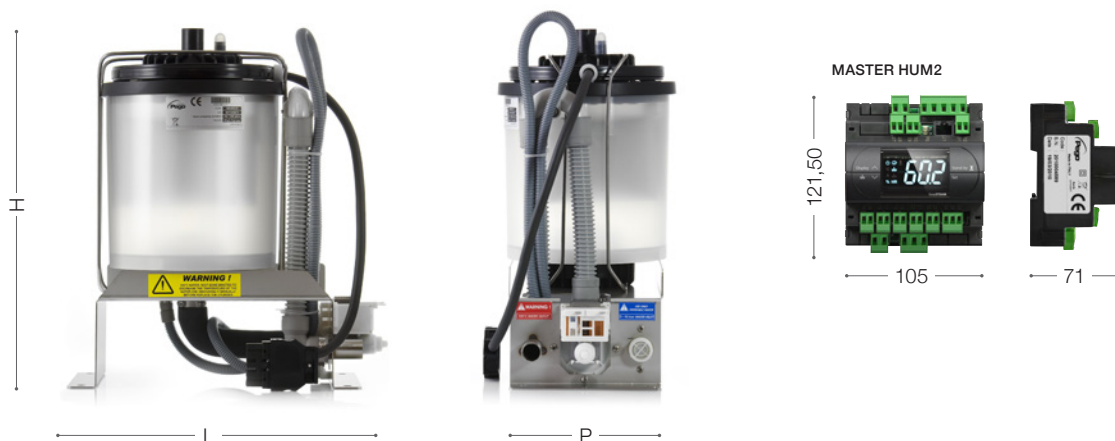


MAGNETVENTIL
SOLENOID VALVE



ABLAUFpumpe
DRAIN PUMP





TECHNISCHE DATEN

- Flexibles Kompaktpaket zur Befeuchtung bei OEM-Anwendungen.
- Dampfentstehung durch Tauchelektroden.
- Einphasige Ausführungen mit einer Dampfproduktion bis 6 kg/h.
- Dreiphasige Ausführungen mit einer Dampfproduktion bis 24 kg/h.
- Funktion Masterslave bis zu 6 Befeuchtern für ein Dampfergebnis von bis zu 144 kg/h.
- Interne Struktur aus Edelstahl.
- Austauschbare und schnell ersetzbare Zylinder mit Tauchelektroden aus Edelstahl, Kalkfilter, Niveau-Überwachungsfühler, Stromsteckverbinder.
- Magnetventil für Wasserzulauf.
- Robuste, zuverlässige Ablaufpumpe.
- Optional: Zylinder für Wasser mit niedriger Leitfähigkeit (Niedrigste Leitfähigkeitsgrenze: 125 µS/cm).
- Elektronische Steuerungen zur Montage im Schaltkasten mit integriertem Display oder Fernanzeige sowie den folgenden Konfigurationen:
 - Externe ON/OFF - Funktion.
 - Proportionalfunktion mit integriertem Hygrostat und Feuchtesonde 4-20mA oder 0-10V.
 - Proportionaler Betrieb über Außensignal 0-10V.
 - ON/OFF-Betrieb über integrierten Thermostat.
 - BMS-Steuerung über MODBUS.
- Überwachung durch zweiten Feuchtefühler, um Kondensationswasser in der Luftdurchführung zu vermeiden.
- Diagnose zur Feststellung von Problemen und Wartungsnotwendigkeit.
- Große Zubehöerauswahl.
- Das Paket beinhaltet keinen Motorschutzschalter, keine Klemmleisten und keine Verkabelung.

TECHNICAL DATA

- Compact and flexible kit for humidifying in OEM applications.
- Electrodes steam humidifiers.
- Single-phase power supply versions with steam producing up to 6 kg/h.
- Three-phase power supply versions with steam producing up to 24 kg/h.
- Master/slave humidifiers management (up to 6 units) to reach steam productions up to 144 kg/h.
- Structure entirely of stainless steel.
- Easily interchangeable cylinders with stainless steel electrodes, limestone filter on the bottom, maximum level sensor and connector connections.
- Solenoid valve for water charging.
- Tough and reliable drain pump.
- Available cylinders for low conductivity water (minimum conductivity limit 125 µS/cm).
- Separate electronic control for installation inside electrical panels. It is available without display or integrated display (the display can be removed with an optional kit). It is configurable in the following ways:
 - External enabling on-off functioning.
 - Proportional mode functioning with integrated humidostat and humidity probe 4-20mA or 0-10V.
 - Proportional mode functioning with external 0-10V signal.
 - Functioning built-in thermostat ON/OFF.
 - BMS control via Modbus.
- Management of second duct humidity probe to avoid condensation in the air duct.
- Diagnostics for identifying problems or need of maintenance.
- Large accessories range.
- The kit does not include power contactor, terminals and wiring.

MODEL / MODEL	ES3-M-OEM	ES6-M-OEM	ES6-OEM	ES12-OEM	ES24-OEM
DAMPFPRODUKTION STEAM PRODUCTION	3 kg/h	6 kg/h	6 kg/h	12 kg/h	24 kg/h
SPANNUNGSVERSORGUNG ELECTRICAL POWER SUPPLY	230 Vac 50 Hz 230 Vac 60 Hz	230Vac 50Hz 230Vac 60Hz	400 Vac 3/N 50 Hz 400 Vac 3/N 60 Hz	400 Vac 3/N 50 Hz 400 Vac 3/N 60 Hz	400 Vac 3/N 50 Hz 400 Vac 3/N 60 Hz
LEISTUNG POWER	2 kW	4,5 kW	4,5 kW	9 kW	18 kW
STROMAUFNAHME ABSORPTION	9A	19A	6,5A	13A	25A
ELEKTRONISCHE REGELUNG ELECTRONIC CONTROL	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2
SPANNUNGSVERSORGUNG ELEKTR. REGELUNG POWER SUPPLY CONTROL	230 Vac 50 Hz / 60 Hz	230 Vac 50 Hz / 60 Hz	230 Vac 50 Hz / 60 Hz	230 Vac 50 Hz / 60 Hz	230 Vac 50 Hz / 60 Hz
DURCHMESSER DAMPFAUSTRITTSROHR STEAM CONNECTOR	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm	40 mm
ANZAHL ZYLINDER NUMBER OF CYLINDERS	1	1	1	1	1
WASSERDRUCK WATER PRESSURE	1 - 10 bar	1 - 10 bar	1 - 10 bar	1 - 10 bar	1 - 10 bar
WASSERHÄRTE / GRENZE / LIMITS OF WATER'S HARDNESS	160 - 450 mg/l CaCO ₃	160 - 450 mg/l CaCO ₃	160 - 450 mg/l CaCO ₃	160 - 450 mg/l CaCO ₃	160 - 450 mg/l CaCO ₃
WASSERLEITFÄHIGKEIT CONDUCTIVITY OF WATER	250 - 1300 µS/cm	250 - 1300 µS/cm	250 - 1300 µS/cm	250 - 1300 µS/cm	250 - 1300 µS/cm
ABMESSUNGEN (LxHxP) DIMENSIONS (LxHxP)	340x335x210 mm	340x390x210 mm	340x390x210 mm	340x460x210 mm	340x530x210 mm
NETTOGEWICHT - GEWICHT IN BETRIEB EMPTY WEIGHT - WORKING WEIGHT	6 - 8 kg	6 - 9 kg	6 - 9 kg	9 - 15 kg	11 - 23 kg

SERIE ES OEM COMPACT / ES OEM COMPACT SERIES

ES3-M-OEMC | ES6-M-OEMC | ES6-OEMC | ES12-OEMC | ES24-OEMC



Die Baureihe der Befeuchter mit Tauchelektroden EasySteam COMPACT OEM wurde so entwickelt, dass sie dank der Wandbefestigungsplatte nur wenig Platz benötigen und eine einfache Installation auf engem Raum möglich machen. Die separate elektronische Steuerung kann in einem Schaltschrank installiert werden.

Sie ist ohne Display oder mit integriertem Display (fernsteuerbar mit optionalem Bausatz) erhältlich. Das Paket beinhaltet das Innenleben des Gerätes mit reduzierten Abmessungen, mit Ablaufpumpe, Magnetventil und Stromsteckverbindern, einEN Zylinder und eine elektronische Steuerung. Die Serie EASYSTEAM COMPACT OEM ist besonders geeignet für den Einsatz im Klima-und Lüftungsbereich sowie bei allen industrialisierten Anwendungen.

Electrode steam humidifiers EasySteam COMPACT OEM series has been designed to reduce dimensions to a minimum and to be easily installed in small spaces thanks to the wall-fixing plate. Control electronic is separated and can be installed inside an electrical panel.

It is available without display or with integrated display (the display can be remoted with an optional kit). The OEM kit contains the unit of reduced dimension with drain pump, solenoid valve and interconnection hoses, one cylinder and one control electronic. EasySteam COMPACT OEM series is particularly suitable for air handling units and for all applications that need space and industrialization.



EIN STROMSTECKVERBINDER ERMÖGLICHT DIE EINFACHE ZYLINDERWARTUNG
CONTROL ELECTRONIC FOR INSTALLATION INSIDE AN ELECTRICAL PANEL



AUSTAUSCHBARER ZYLINDER
MIT EDELSTAHL-ELEKTRODEN,
KALKFILTER UND O-RING

INTERCHANGEABLE STAINLESS
STEEL ELECTRODES CYLINDER,
LIMESTONE FILTER AND O-RING

KONFIGURIERBARE, ELEKTRONISCHE
STEUERUNG FÜR DIE MONTAGE IN
EINEM SCHALTKASTEN

QUICK CONNECTION POWER
CONNECTOR FOR EASY CYLINDER
MAINTENANCE



MAGNETVENTIL
SOLENOID VALVE



ABLAUFpumpe
DRAIN PUMP





TECHNISCHE DATEN

- Komplettsatz mit Wandbefestigungsplatte für die Befeuchtung in OEM-Anwendungen.
- Dampferntstehung durch Tauchelektroden.
- Einphasige Ausführungen mit einer Dampfproduktion bis 6 kg/h.
- Dreiphasige Ausführungen mit einer Dampfproduktion bis 24 kg/h.
- Funktion Masterslave bis zu 6 Befeuchtern für ein Dampfergebnis von bis zu 144 kg/h.
- Interne Struktur aus Edelstahl.
- Austauschbare und schnell ersetzbare Zylinder mit Tauchelektroden aus Edelstahl, Kalkfilter, Niveau-Überwachungsfühler, Stromsteckverbinder.
- Magnetventil für Wasserzulauf.
- Robuste, zuverlässige Ablaufpumpe.
- Optional: Zylinder für Wasser mit niedriger Leitfähigkeit (Niedrigste Leitfähigkeitsgrenze: 125 µS/cm).
- Elektronische Steuerungen zur Montage im Schaltkasten mit integriertem Display oder Fernanzeige sowie den folgenden Konfigurationen:
 - Externe ON/OFF - Funktion.
 - Proportionalfunktion mit integriertem Hygrostat und Feuchtesonde 4-20mA oder 0-10V.
 - Proportionaler Betrieb über Außensignal 0-10V.
 - ON/OFF-Betrieb über integrierten Thermostat.
 - BMS-Steuerung über MODBUS.
- Überwachung durch zweiten Feuchtefühler, um Kondensationswasser in der Luftdurchführung zu vermeiden.
- Diagnose zur Feststellung von Problemen und Wartungsnotwendigkeit.
- Große Zubehöerauswahl.
- Das Paket beinhaltet keinen Motorschutzschalter, keine Klemmleisten und keine Verkabelung.

TECHNICAL DATA

- Compact kit with wall fixing plate for OEM application humidifying.
- Electrodes steam humidifiers.
- Single-phase power supply versions with steam producing up to 6 kg/h.
- Three-phase power supply versions with steam producing up to 24 kg/h.
- Master/slave humidifiers management (up to 6 units) to reach steam productions up to 144 kg/h.
- Structure entirely of stainless steel.
- Easily interchangeable cylinders with stainless steel electrodes, limestone filter on the bottom, maximum level sensor and connector connections.
- Solenoid valve for water charging.
- Tough and reliable drain pump.
- Available cylinders for low conductivity water (minimum conductivity limit 125 µS/cm).
- Separate electronic control for installation inside electrical panels. It is available without display or integrated display (the display can be removed with an optional kit). It is configurable in the following ways:
 - External enabling on-off functioning.
 - Proportional mode functioning with integrated humidostat and humidity probe 4-20mA or 0-10V.
 - Proportional mode functioning with external 0-10V signal.
 - Functioning built-in thermostat ON/OFF.
 - BMS control via Modbus.
- Management of second duct humidity probe to avoid condensation in the air duct.
- Diagnostics for identifying problems or need of maintenance.
- Large accessories range.
- The kit does not include power contactor, terminals and wiring.

MODEL / MODEL	ES3-M-OEMC	ES6-M-OEMC	ES6-OEMC	ES12-OEMC	ES24-OEMC
DAMPFPRODUKTION STEAM PRODUCTION	3 kg/h	6 kg/h	6 kg/h	12 kg/h	24 kg/h
SPANNUNGSVERSORGUNG ELECTRICAL POWER SUPPLY	230 Vac 50 Hz 230 Vac 60 Hz	230Vac 50Hz 230Vac 60Hz	400 Vac 3/N 50 Hz 400 Vac 3/N 60 Hz	400 Vac 3/N 50 Hz 400 Vac 3/N 60 Hz	400 Vac 3/N 50 Hz 400 Vac 3/N 60 Hz
LEISTUNG POWER	2 kW	4,5 kW	4,5 kW	9 kW	18 kW
STROMAUFNAHME ABSORPTION	9 A	19 A	6,5 A	13 A	25 A
ELEKTRONISCHE REGELUNG ELECTRONIC CONTROL	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2
SPANNUNGSVERSORGUNG ELEKTR. REGELUNG POWER SUPPLY CONTROL	230 Vac 50 Hz / 60 Hz	230 Vac 50 Hz / 60 Hz	230 Vac 50 Hz / 60 Hz	230 Vac 50 Hz / 60 Hz	230 Vac 50 Hz / 60 Hz
DURCHMESSER DAMPFAUSTRITTSROHR STEAM CONNECTOR	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm	40 mm
ANZAHL ZYLINDER NUMBER OF CYLINDERS	1	1	1	1	1
WASSERDRUCK WATER PRESSURE	1 - 10 bar	1 - 10 bar	1 - 10 bar	1 - 10 bar	1 - 10 bar
WASSERHÄRTE / GRENZE / LIMITS OF WATER'S HARDNESS	160 - 450 mg/l CaCO ₃	160 - 450 mg/l CaCO ₃	160 - 450 mg/l CaCO ₃	160 - 450 mg/l CaCO ₃	160 - 450 mg/l CaCO ₃
WASSERLEITFÄHIGKEIT CONDUCTIVITY OF WATER	250 - 1300 µS/cm	250 - 1300 µS/cm	250 - 1300 µS/cm	250 - 1300 µS/cm	250 - 1300 µS/cm
ABMESSUNGEN (LxHxP) DIMENSIONS (LxHxP)	273x345x230 mm	275x400x230 mm	275x400x230 mm	275x470x230 mm	275x540x230 mm
NETTOGEWICHT - GEWICHT IN BETRIEB EMPTY WEIGHT - WORKING WEIGHT	6 - 8 kg	6 - 9 kg	6 - 9 kg	9 - 15 kg	11 - 23 kg

SERIE ES OEM CCU / ES OEM CCU SERIES

ES3-M-OEM-CCU | ES6-OEM-CCU



Die Befeuchterserie EasySteam OEM CCU mit eingetauchten Elektroden wurde entwickelt, um eine maximale Leistung von Präzisionsklimageräten (CCU - Close Control Unit) zu erzielen.

Die für diesen Bereich am besten geeigneten Elemente sind:

- Super kompakte Abmaße;
- Modbus-Kommunikation, an die über Steuerungen und Systemen der Klimatisierung leicht Schnittstelle, angebracht werden kann;
- Elektroden aus Stahl;
- Ablasspumpe;
- Zu öffnender Zylinder.

The EasySteam OEM CCU sunk-electrode humidifiers series has been studied for obtaining the maximum in precision air conditioning applications (CCU - Close Control Unit).

The specifications that optimize it for this application are:

- *Extra compact dimensions;*
- *Modbus communication that can be easily interfaced with air conditioning controllers and systems;*
- *Steel electrodes;*
- *Drain pump;*
- *Openable steam production cylinder.*



EIN STROMSTECKVERBINDER ERMÖGLICHT DIE EINFACHE ZYLINDERWARTUNG
CONTROL ELECTRONIC FOR INSTALLATION INSIDE AN ELECTRICAL PANEL



AUSWECHSELBARER UND ZU ÖFFNENDER
ZYLINDER MIT ELEKTRODEN AUS STAHL,
KALKFILTER UND O-RING-DICHTUNG

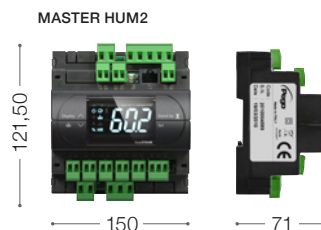
*INTERCHANGEABLE AND OPENABLE
STEEL ELECTRODES CYLINDER,
LIMESTONE FILTER AND O-RING*

MAGNETVENTIL
SOLENOID VALVE



ABLAUFpumpe
DRAIN PUMP





TECHNISCHE DATEN

- Flexibles Kompaktpaket zur Befeuchtung bei OEM-Anwendungen.
- Dampfentstehung durch Tauchelektroden.
- Einphasige Ausführungen mit einer Dampfproduktion bis 3 kg/h.
- Dreiphasige Ausführungen mit einer Dampfproduktion bis 6 kg/h.
- Funktion Masterslave bis zu 6 Befeuchtern für ein Dampfergebnis von bis zu 36 kg/h.
- Konstruktion aus rostfreiem Stahl und Polypropylen.
- Auswechselbare und zu öffnende Zylinder mit Elektroden aus Stahl sind leicht auszutauschen und zu warten, Kalkfilter, Niveau-Überwachungsfühler.
- Magnetventil für Wasserzulauf.
- Robuste, zuverlässige Ablaufpumpe.
- Optional: Zylinder für Wasser mit niedriger Leitfähigkeit (Niedrigste Leitfähigkeitsgrenze: 125 µS/cm, nur dreiphasig).
- Intelligente Produktionsfunktion mit Wasser mit geringer Leitfähigkeit (alle Modelle)
- Elektronische Steuerungen zur Montage im Schaltkasten mit integriertem Display oder Fernanzeige sowie den folgenden Konfigurationen:
 - Externe ON/OFF - Funktion.
 - Proportionalfunktion mit integriertem Hygroskop und Feuchtesonde 4-20mA oder 0-10V.
 - Proportionaler Betrieb über Außensignal 0-10V.
 - ON/OFF-Betrieb über integrierten Thermostat.
 - BMS-Steuerung über MODBUS.
- Überwachung durch zweiten Feuchtefühler, um Kondensationswasser in der Luftdurchführung zu vermeiden.
- Diagnose zur Feststellung von Problemen und Wartungsnotwendigkeit.
- Große Zubehöerauswahl.
- Das Paket beinhaltet keinen Motorschutzschalter, keine Klemmleisten und keine Verkabelung.

TECHNICAL DATA

- Compact kit with wall fixing plate for OEM application humidifying.
- Electrodes steam humidifiers.
- Single-phase power supply versions with steam producing up to 3 kg/h.
- Three-phase power supply versions with steam producing up to 6 kg/h.
- Master/slave humidifiers management (up to 6 units) to reach steam productions up to 36 kg/h.
- Stainless steel and polypropylene structure.
- Easily interchangeable and openable cylinders with steel electrodes, limestone filter on the bottom, maximum level sensor.
- Solenoid valve for water charging.
- Tough and reliable drain pump.
- Available cylinders for low conductivity water (minimum conductivity limit 125 µS/cm, only three-phase).
- Intelligent production function with low conductivity water (all models)
- Separate electronic control for installation inside electrical panels. It is available without display or integrated display (the display can be remotet with an optional kit). It is configurable in the following ways:
 - External enabling on-off functioning.
 - Proportional mode functioning with integrated humidostat and humidity probe 4-20mA or 0-10V.
 - Proportional mode functioning with external 0-10V signal.
 - Functioning built-in thermostat ON/OFF.
 - BMS control via Modbus.
- Management of second duct humidity probe to avoid condensation in the air duct.
- Diagnostics for identifying problems or need of maintenance.
- Large accessories range.
- The kit does not include power contactor, terminals and wiring.

MODEL / MODEL	ES3-M-OEM-CCU	ES6-OEM-CCU
DAMPFPRODUKTION STEAM PRODUCTION	3 kg/h	6 kg/h
SPANNUNGSVERSORGUNG ELECTRICAL POWER SUPPLY	230 Vac 50 Hz / 230 Vac 60 Hz	400 Vac 3/N 50 Hz / 400 Vac 3/N 60 Hz
LEISTUNG POWER	2,3 kW	4,5 kW
STROMAUFNAHME ABSORPTION	9,8 A	6,5 A
ELEKTRONISCHE REGELUNG ELECTRONIC CONTROL	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2
SPANNUNGSVERSORGUNG ELEKTR. REGELUNG POWER SUPPLY CONTROL	230 Vac 50 Hz / 60 Hz	230 Vac 50 Hz / 60 Hz
DURCHMESSER DAMPFAUSTRITTSROHR STEAM CONNECTOR	25 mm	25 mm
ANZAHL ZYLINDER NUMBER OF CYLINDERS	1	1
WASSERDRUCK WATER PRESSURE	1 - 10 bar	1 - 10 bar
WASSERHÄRTE / GRENZE / LIMITS OF WATER'S HARDNESS	160 - 450 mg/l CaCO ₃	160 - 450 mg/l CaCO ₃
WASSERLEITFÄHIGKEIT CONDUCTIVITY OF WATER	250 - 1300 µS/cm	250 - 1300 µS/cm
ABMESSUNGEN (LxHxP) DIMENSIONS (LxHxP)	155x405x192 mm	155x405x192 mm
NETTOGEWICHT - GEWICHT IN BETRIEB EMPTY WEIGHT - WORKING WEIGHT	2,5 - 5 kg	2,5 - 5 kg

SERIE ES MINI / ES MINI SERIES

ES MINI 3-M | ES MINI 6



Easysteam ES MINI ist eine moderne, kompakte und anwenderfreundliche Lösung für die Befeuchtung jedes Raumes.

Die integrierte elektronische Steuerung ermöglicht Einstellungen für eine optimale Befeuchtung gemäß den spezifischen Anforderungen des Kunden und garantiert eine lange Dauer dank ihrer Eigendiagnostik. Das abnehmbare Frontgehäuse aus Edelstahl und zu öffnende Zylinder bietet einen schnellen und einfachen Service- und Wartungseinsatz. Die gesamte Serie inklusiv Zubehör erfüllt alle Anwendungsanforderungen.

Easysteam ES MINI is the most evolved, compact and flexible solution for steam humidification of any environment.

The integrated electronic control permits to configure and optimize the humidifier on the basis of customer's specific requirements and to guarantee its long-lasting thanks to diagnostic routines.

Stainless steel removable front cover and the openable cylinder permit a rapid and simple maintenance. The full range of models and accessories satisfy all installation requirements.



LÜFTEREINHEIT (FAKULTATIV)
FAN UNIT (OPTIONAL)

AUSTAUSCHBARER ZYLINDER
MIT ELEKTRODEN AUS STAHL,
KALKFILTER UND O-RING

*INTERCHANGEABLE STEEL
ELECTRODES CYLINDER,
LIMESTONE FILTER AND O-RING*



KONFIGURIERBARE,
ELEKTRONISCHE STEUERUNG
*INTEGRATED CONFIGURABLE
CONTROL ELECTRONIC*

ABLAUFpumpe
DRAIN PUMP



MAGNETVENTIL
SOLENOID VALVE



TECHNISCHE DATEN

- Dampfentstehung durch Tauchelektroden.
- Einphasige Ausführungen mit einer Dampfproduktion bis 3 kg/h.
- Dreiphasige Ausführungen mit einer Dampfproduktion bis 6 kg/h.
- Funktion Masterslave bis zu 6 Befeuchtern für ein Dampfprodukt von bis zu 36 kg/h.
- Konstruktion aus rostfreiem Stahl und Polypropylen.
- Auswechselbare und zu öffnende Zylinder mit Elektroden aus Stahl sind leicht auszutauschen und zu warten, Kalkfilter, Niveau-Überwachungsfühler.
- Magnetventil für Wasserzulauf.
- Robuste, zuverlässige Ablaufpumpe.
- Optional: Zylinder für Wasser mit niedriger Leitfähigkeit (Niedrigste Leitfähigkeitsgrenze: 125 µS/cm, nur dreiphasig).
- Intelligente Produktionsfunktion mit Wasser mit geringer Leitfähigkeit (alle Modelle)
- Stromversorgung für Lüfter.
- Elektronische Steuerungen mit folgenden Konfigurationen:
 - Externe ON/OFF - Funktion.
 - Proportionalfunktion mit integriertem Hygroskop und Feuchtesonde 4-20mA oder 0-10V.
 - Proportionaler Betrieb über Außensignal 0-10V.
 - ON/OFF-Betrieb über integrierten Thermostat.
 - BMS-Steuerung über MODBUS.
- Überwachung durch zweiten Feuchtefühler, um Kondensationswasser in der Luftdurchführung zu vermeiden.
- Diagnose zur Feststellung von Problemen und Wartungsnotwendigkeit.
- Große Zubehöerauswahl.

TECHNICAL DATA

- Electrodes steam humidifiers.
- Single-phase power supply versions with steam producing up to 3 kg/h.
- Three-phase power supply versions with steam producing up to 6 kg/h.
- Master/slave humidifiers management (up to 6 units) to reach steam productions up to 36 kg/h.
- Structure in stainless steel, painted steel and polypropylene.
- Easily interchangeable and openable cylinders with steel electrodes, limestone filter on the bottom, maximum level sensor.
- Solenoid valve for water charging.
- Tough and reliable drain pump.
- Available cylinders for low conductivity water (minimum conductivity limit 125 µS/cm, only three-phase).
- Intelligent production function with low conductivity water (all models)
- Arrangement for fan unit power supply.
- Integrated electronic control configurable in the following ways:
 - External enabling on-off functioning.
 - Proportional mode functioning with integrated humidostat and humidity probe 4-20mA or 0-10V.
 - Proportional mode functioning with external 0-10V signal.
 - Functioning built-in thermostat ON/OFF.
 - BMS control via Modbus.
- Management of second duct humidity probe to avoid condensation in the air duct.
- Diagnostics for identifying problems or need of maintenance.
- Large accessories range.

MODEL / MODEL	ES MINI 3-M	ES MINI 6
DAMPFPRODUKTION STEAM PRODUCTION	3 kg/h	6 kg/h
SPANNUNGSVERSORGUNG ELECTRICAL POWER SUPPLY	230 Vac 50 Hz / 230 Vac 60 Hz	400 Vac 3/N 50 Hz / 400 Vac 3/N 60 Hz
LEISTUNG POWER	2,3 kW	4,5 kW
STROMAUFNAHME ABSORPTION	9,8 A	6,5 A
ELEKTRONISCHE REGELUNG ELECTRONIC CONTROL	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2	CONSOLLE NANO + MASTER HUM2
SPANNUNGSVERSORGUNG ELEKTR. REGELUNG POWER SUPPLY CONTROL	230 Vac 50 Hz / 60 Hz	230 Vac 50 Hz / 60 Hz
DURCHMESSER DAMPFAUSTRITTSROHR STEAM CONNECTOR	25 mm	25 mm
WASSER LADEANSCHLUSS WATER CHARGING CONNECTION	3/4" G männlich 3/4" G male	3/4" G männlich 3/4" G male
WASSERABLAUF-ANSCHLUSS WATER DISCHARGE CONNECTION	32 mm	32 mm
ANZAHL ZYLINDER NUMBER OF CYLINDERS	1	1
WASSERDRUCK WATER PRESSURE	1 - 10 bar	1 - 10 bar
WASSERHÄRTE / GRENZE LIMITS OF WATER'S HARDNESS	160 - 450 mg/l CaCO ₃	160 - 450 mg/l CaCO ₃
WASSERLEITFÄHIGKEIT CONDUCTIVITY OF WATER	250 - 1300 µS/cm	250 - 1300 µS/cm
ABMESSUNGEN (LxHxP) DIMENSIONS (LxHxP)	320x447x193 mm	320x447x193 mm
NETTOGEWICHT - GEWICHT IN BETRIEB EMPTY WEIGHT - WORKING WEIGHT	8 - 11,5 kg	8 - 11,5 kg

KONFIGURATIONEN ACCESSORIES



MÖGLICHKEITEN

DIE GROSSE ZUBEHÖRPALETTE ERWEITERT DIE VIELSEITIGKEIT DER EASYSTEAM-BEFEUCHTER. SO KANN MAN JEGLICHE INSTALLATION EINFACH GESTALTEN UND DEN DAMPFAUSSTOSS OPTIMAL EINRICHTEN. DIE EASYSTEAM-BEFEUCHTER KÖNNEN FÜR DIE DAMPFVERSORGUNG MIT EINER OBEREN LÜFTEREINHEIT ODER ÜBER EIN PERFORIERTES EDELSTAHLROHR AUSGESTATTET WERDEN. LETZTERES KANN DIREKT ÜBER DEM BEFEUCHTER ANGEBRACHT ODER ABER ÜBER EINE DAFÜR VORGESEHENE BEFESTIGUNG AUCH ENTFERNT POSITIONIERT WERDEN. DIE EDELSTAHLROHRE SIND IN VERSCHIEDENEN DURCHMESSERN ERHÄLTICH: 25 MM ODER 40 MM GEMÄSS DER AUSSTOSSLEISTUNG DES BEFEUCHTERS. BEI EINSATZ EINES BEFEUCHTERS IN PROPORTIONALMODUS MIT INTEGRIERTEM HYGROSTAT ERFOLGT DIE REGELUNG DES GERÄTES ÜBER EINE RAUMFEUCHTESONDE SOWIE – WENN VORGESEHEN – ÜBER EINE ZWEITE ÜBERWACHUNGSSONDE DES KONDENSATIONSWASSERS. FÜR VERSCHIEDENE VERBINDUNGEN GIBT ES EIN ATOXISCHES ROHR IN DEN DURCHMESSERN 25 MM ODER 40 MM.

POSSIBILITIES

THE RICH ACCESSORIES RANGE INCREASES EASYSTEAM HUMIDIFIERS VERSATILITY, MAKES THEIR INSTALLATION SIMPLE IN EVERY SITUATION AND PERMITS TO OPTIMIZE STEAM DISTRIBUTION. TO EASYSTEAM HUMIDIFIER IT IS POSSIBLE TO COUPLE, FOR STEAM DISTRIBUTING, A STEAM DISTRIBUTOR OR A STEAM DISTRIBUTOR NOZZLE (ESPECIALLY INDICATED FOR TURKISH BATHS) OR A FAN UNIT.

THE FAN UNIT CAN BE PLACED DIRECTLY UPON THE HUMIDIFIER OR REMOVED AND PLACED UPON THE SPECIAL SUPPORT BRACKET.

MOREOVER ARE AVAILABLE STEAM DISTRIBUTORS OF SEVERAL MEASURES AND MODELS WITH DN25 OR DN40 DIAMETER DEPENDING ON HUMIDIFIER SUPPLYING CAPACITY.

IN CASE OF HUMIDIFIER USE IN PROPORTIONAL MODE WITH INTEGRATED HUMIDOSTAT, THE EQUIPMENT CONTROL IS THROUGH AMBIENT HUMIDITY SENSOR AND, IF REQUESTED, ALSO THROUGH DUCT PROBE. FOR VARIOUS CONNECTIONS IS AVAILABLE A NON-TOXIC STEAM HOSE WITH DN25 OR DN40 DIAMETER.



1

LÜFTEREINHEIT IN EDELSTAHL
STAINLESS STEEL FAN UNIT



2

BÜGEL FÜR DEN ENTFERNTEN EINBAU
DER BELÜFTUNGS-AUFSÄTZE
BRACKETS FOR REMOTE ASSEMBLY
OF THE FAN UNITS



3

DAMPFVERTEILER
STEAM DISTRIBUTORS



4

DAMPFSCHLAUCH
STEAM PIPE



5

FEUCHTESONDE 4-20 mA / 0-100 RH%
HUMIDITY SENSOR 4-20 mA / 0-100 RH%



6

FEUCHTIGKEITSWANDLER 4-20 mA / 0-100
RH% FÜR DIE ANWENDUNG IN LEITUNG
HUMIDITY SENSOR 4-20 mA / 0-100 RH%
CONDUIT VERSION



7

ZUBEHÖR FÜR DIE KÜHLUNG DES
ABWASSERS (NUR SERIE ES)
ACCESSORY FOR COOLING WATER
DISCHARGE (ES SERIES ONLY)



8

ZUBEHÖR FÜR NANO-DISPLAY
ACCESSORY FOR NANO DISPLAY

VISION TOUCH WELLNESS



Elektronische Touchscreen-Kontrolle zur Steuerung von Saunen, Saunen mit Feuchtigkeit und Dampfbäder. Sie verfügt über ein elegantes 7"-TFT-Display mit kapazitivem Touchscreen und ist an eine fortschrittliche Software und eine äußerst intuitive Benutzeroberfläche gekoppelt, die eine problemlose Bedienung ermöglicht.

Capacitive touch electronic control for controlling saunas, wet saunas and Turkish baths.

It offers a smart TFT 7" display equipped with a capacitive touch screen, state-of-the-art software and an advanced interface for easy and intuitive use.



Modbus-RTU





ANWENDUNGEN

- Saunen.
- Saunen mit Feuchtigkeit.
- Dampfbad (nur mit kombiniertem Easystem -Befeuchter).

HAUPTMERKMALE

- Web server für den Remotezugriff.
- Konfigurierbar für Sauna, Sauna mit Feuchtigkeit oder Dampfbad.
- Individuelle Logo-Gestaltung auf Anfrage des Kunden.
- Fernsteuerung und -bedienung für EasySteam-Befeuchter PEGO.
- Manuelles oder automatisches Einschalten (mit Einstellung einer einzelnen Uhrzeit oder mit wöchentlichem Chronothermostat) möglich.
- Trockenvorgang beim Beenden der Betriebszeit konfigurierbar.
- Steuerung Innenlicht.
- Steuerung RGB-Licht (externer Controller erforderlich).
- Möglichkeit zur Wandanbringung mittels Zubehör ACCFLTOUCH.
- Hochauflösendes 7"-TFT-Display (800x480 WVGA), LED-Hinterleuchtung und kapazitiver Touchscreen.
- Frontscheibe aus chemisch behandeltem Glas 1,1 mm.
- Möglichkeit zur Umkehrung des Betrachtungswinkels des Displays, um eine Montage auf jeder Höhe zu gewährleisten.
- Peripheriegeräte: USB 2.0, microSD, RS485, Ethernet.
- Tonsignale.
- Schutzart der Frontblende IP65.
- Grafik und Symbole hoher Qualität.
- Touchscreen-Oberfläche mit Gestensteuerung für besonders intuitive Bedienung.
- Uhr und Datum (RTC).
- Passwort-Funktion.
- Mehrsprachig.
- Anpassbares Benutzerparameter-Menü (Maskieren der nicht benutzten Einträge, so dass die Menüs vereinfacht werden).
- Kontexthilfe in den Menüs zur Parameter-Konfiguration.
- Software-Update von microSD oder USB.
- Alarm-Archiv in Kombination mit Popup-Warnmeldungen.
- Detaillierter Aufzeichnung der ausgelösten Temperatur-/Feuchtigkeitsalarme.
- Export und Import der Parameter auf USB- oder microSD-Datenträger möglich.
- Temperaturregelungsbereich 0°C bis +99°C, Feuchtigkeitsregelungsbereich 0-100 R.H.%
- "Test-Center" Modus zum einfachen und intuitiven Prüfen aller digitalen und analogen Ein-/Ausgänge.
- Serielle RS485-Verbindung mit TeleNET- oder Modbus-Protokoll, wählbar über Parameter.

ZUBEHÖR

- ACCFLTOUCH: zubehör für Wandmontage mit Federeinschub.
- COPL24II: schutz aus transparentem Polycarbonat IP65.
- 400SAUNASENS: temperature sensor mit thermosicherung (141 °c) für sauna.

APPLICATIONS

- Saunas.
- Wet saunas.
- Turkish bath (only with combined Easystem humidifier).

MAIN CHARACTERISTICS

- Web server for remote access.
- Configurable to control saunas, wet saunas or Turkish bath.
- Customizable logo upon customer's request.
- Pego EasySteam humidifier remote management and control.
- Possible manual or automatic switch-on (by setting a single time or with weekly programmable thermostat).
- Drying cycle configurable at the end of the operating period.
- Internal light control.
- RGB light control (requires external controller).
- Wall-mounting possibility with ACCFLTOUCH accessory.
- TFT 7" high definition display (800x480 WVGA), led backlighting and capacitive touch screen.
- Front with 1,1 mm chemically treated glass.
- Ability to reverse the viewing angle of the display to ensure the possibility of mounting at any height.
- Devices: USB 2.0, microSD, RS485, Ethernet.
- Acoustic signals.
- IP65 frontal protection.
- High quality design and icons.
- Touch screen interface with gestures, for a more intuitive control.
- Clock and calendar (RTC).
- Different password for user and installer function.
- Multilanguage.
- Customizable user parameters menu (it allows to hide the functions not used, simplifying the menu).
- Contextual help in parameters configuration menu.
- Software updating from microSD or USB.
- Alarm register with popup advice messages.
- Detailed temperature and humidity alarms memorization.
- Possibility of exporting and importing parameters on USB or microSD supports.
- Temperature regulation range: 0°C/+99°C, humidity regulation range: 0-100 R.H.%.
- "Test center" mood for verifying in simple and intuitive way all the digital and analogical inputs/outputs.
- Serial RS485 connection with TeleNET or Modbus protocol selectable by parameter.

ACCESSORIES

- ACCFLTOUCH: wall-mounting accessory with spring insertion.
- COPL24II: protection in transparent polycarbonate IP65.
- 400SAUNASENS: temperature sensor with overheating protection fuse (141 °c) for sauna.



Via Piacentina 6/b
45030 Occhiobello (Rovigo) Italy

☎ (+39) 0425 76 29 06

✉ info@pego.it

🌐 pego.it



Die Abbildungen und die technischen Eigenschaften
in dieser Druckschrift dienen nur zu Informationszwecken.
Daher ist Pego für eventuelle spätere Änderungen
dieser Druckschrift nicht verantwortlich zu machen.

*The images and technical characteristics
described in this book are purely indicative.
Pego is not responsible for any changes
following the publication of this volume.*

© COPYRIGHT 2023 PEGO ALL RIGHTS RESERVED

HB012022-DE-EN